



# Guide des restaurants labellisés



Festival du  
court métrage

Clermont-Ferrand

1 > 9 février 2019



## PETIT DEJEUNER

DE 6H À 10H

## DEJEUNER

DE 12H À 14H15

## DINER

DE 19H15 À 23H

## BRUNCH

LE DIMANCHE DE 11H30 À 15H

## BAR LOUNGE

**OUVERT 7J/7 - RÉSERVATION TÉL. 04 73 93 22 22**  
25 AVENUE DE LA LIBÉRATION - 63000 CLERMONT-FERRAND



[www.kyriad-prestige-clermont-ferrand.fr](http://www.kyriad-prestige-clermont-ferrand.fr)  
[www.facebook.com/LeBistrotDeClermont](https://www.facebook.com/LeBistrotDeClermont)



TURBULENCES

## CUISINE du TERROIR

- 1 QUE DU BONHEUR** • 8 rue de la Boucherie - 04 73 90 63 88  
Cuisine du terroir, brochettes géantes, viande de Salers, truffade, ouvert du mardi au samedi midi et soir.  
*Auvergne cuisine, open Tuesday to Saturday for lunch and dinner. 14 €*
- 2 DERRIERE** • 12 place de la Victoire - 04 73 91 57 14  
Cuisine régionale, ouvert tous les jours à midi de 11h à 22h30.  
*Regional cuisine, open every day 11am-22.30pm. 12 €*
- 3 L'AUGUSTE** • Centre Jaude - 2 rue Giscard de la Tour Fondue 04 73 93 10 10  
Cuisine auvergnate, truffade, chou farci, potée. Ouvert du lundi au samedi de 9h à 22h.  
*Auvergne cuisine, open Monday to Saturday 9am-10pm. 14 €*
- 4 L'AOC** • 4 rue des Petits Gras - 04 73 19 12 12  
Cuisine Auvergnate, viande de Salers, ouvert du lundi au samedi midi et soir.  
*Auvergne cuisine, Salers meat, open Monday to Saturday for lunch and dinner. 27 €*



## L ' AOC

Restaurant traditionnel et cuisine du marché  
Spécialité viande de salers Aubrac  
Lundi au samedi midi et soir  
4 rue des Petits Gras - 04 73 19 12 12

5



## LE DEVANT

Restaurant traditionnel qui vous accueillera tous les jours pendant la durée du festival. Produits frais, locaux et de saison.

Service de 12h à 14h le midi et à partir de 19h le soir.

*Traditional french cuisine.*

**Le midi : 16 €**

**Le soir : 29 €**

32 rue des Gras  
04 73 36 38 45

restaurantledevant@orange.fr.  
Ouvert 7j/7. Open every day.

## 6 LE BOUCHOUNEIR • 18 avenue Marx Dormoy

04 73 93 05 46

Cuisine traditionnelle, hamburgers, ouvert tous les jours sauf dimanche soir et lundi soir. *Traditional cuisine, open every day except Sunday and Monday for dinner.* **15 €**

7



## LES PAPILLES

Truffades, spécialités d'Auvergne. Situé au fond du couloir, Christian des Papilles vous attend avec sa gouaille cantalouse et ses généreuses pièces de viande accompagnées de leur truffade traditionnelle.

Le tout accompagné d'une rilette de canard ou d'un pompom d'escargots en entrée et d'un petit digestif. Vous serez certains de passer une soirée 100% Massif Central ! *Auvergne cuisine.*

**22 €**

18 place Sugny  
04 73 37 26 50

Ouvert le jeudi et le vendredi midi et du lundi au samedi soir.  
*Open for lunch Thursday and Friday, Monday to Saturday for dinner.*

## 8 LE PUY DE LA LUNE • 3 rue de la Michodière - 04 73 37 15 51

Truffades, cuisses de grenouilles, burgers, ouvert le soir du mardi au dimanche.

*Traditional food, burger, open from Tuesday to Sunday for dinner.* **15/20 €**

## 9 BRASSERIE DU JARDIN • 55 boulevard François Mitterrand

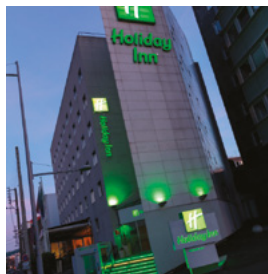
04 73 93 12 43

Cuisine régionale, ouvert tous les jours de 7h30-1h.  
*Regional cuisine, open every day 7am-1am.* **15 €**

## 10 A LA BONNE HEURE • 10 avenue Marx Dormoy - 04 73 93 54 49

Caféteria, buffet hors d'œuvre et dessert à volonté, 7/7, 11h30 à 14h00 -18h30 à 21h00. *Steakhouse, fish, casseroles, open every day 11.30am-9.00pm.* **11 €**

11



## LE GERGOVIA (HÔTEL HOLIDAY INN)

Le Gergovia vous invite à découvrir une carte moderne et innovante. Les saveurs de l'Auvergne côtoient une cuisine traditionnelle, réalisée avec les produits frais de notre région. Capacité de 75 couverts. Carte « snacking » disponible tous les jours 24h/24h.

Bar Les Volcans, pour profiter d'un moment de détente !  
Ouvert jusqu'à minuit.

*Traditional cuisine.*

**16 €**

59 bd François Mitterrand -  
04 73 17 48 48

Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 14h30 et du lundi au jeudi de 19h à 22h30.

*Open Monday to Friday 12pm-2.30pm and Monday to Thursday 7pm-10.30pm.*

## 12 LE DÔME • Centre Jaude - 18 rue d'Allagnat

04 73 93 31 38

Cuisine auvergnate, truffade, aligot, St-Nectaire ou fourme d'Ambert rôti. Ouvert Lundi et Mardi 11h-19h / du Mercredi au Samedi 11h-22h. *Auvergne cuisine, open Monday and Tuesday 11am-7pm/Wednesday to Saturday 11am-10pm.*

**20 €**

## 13 LE FAISAN DORÉ • 14 place de Jaude - 04 73 93 45 05

Cuisine auvergnate, truffade, St Nectaire rôti, poisson et grillade. Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h.

*Auvergne cuisine, open every day 7.30am-10pm.* **20 €**

**1 LE BOUILLON TIGRE** • 16 rue de la Préfecture - 04 73 36 17 91  
Spécialités vietnamiennes et thaï, coup de cœur Petit Futé 2019. Ouvert du lundi au samedi, le midi et le soir pendant le festival. *Vietnamese and Thai cuisine, open Monday to Saturday for lunch and dinner during the festival.* **12/18 €**

**2 LE PANADURA** • 17 rue du Port - 04 73 90 21 58  
Cuisine du Sri-Lanka, ouvert du mardi au samedi 9h00-15h / 19h-22h30. *Sri Lankan cuisine, open Tuesday to Saturday 9.00am-3pm/ 7pm-10.30pm.* **15/25 €**

**3 LE PETIT TANDOORI** • 30 rue des Petits Gras - 04 73 16 40 88  
Spécialités pakistanaïses, tous les jours de 12h à 14h - 19h à 22h, et le dimanche de 19h à 22h. *Pakistani cuisine, open every day 12am-10pm, and Sunday for dinner.* **15 €**

**4 LA MESITA** • 32 rue de l'Ange - 04 73 35 02 05  
Tapas du monde, ouvert du mardi au samedi de 18h à 2h et le dimanche de 11h à 15h (brunch). *Tapas of the world, open Tuesday to Saturday 6pm-2am and Sunday 11am-3pm (brunch).* **20 €**

**5**



**13 bis rue St-Dominique  
04 73 31 33 45**

Ouvert du mardi au samedi de 12h à 14h et de 19h à 22h.  
*Open Tuesday to Saturday 12pm-2pm and 7pm-22pm..*

## SANTOOKA

Toute l'équipe du Santooka, restaurant japonais traditionnel situé en plein centre ville depuis 2003, est ravie de vous accueillir à l'occasion du festival du court métrage pour vous proposer des spécialités japonaises crues (sushi, sashimi, makis) et cuites (yakitori, gyoza, tempura, tonkatsu...). Une formule midi est proposée. Tous nos plats sont faits à la commande, possibilité de déguster sur place, à emporter ou en livraison. Vous pouvez consulter notre carte et nos plats sur notre page Facebook et notre site internet ([santooka.jimdo.com](http://santooka.jimdo.com)). *Japanese cuisine.* **20 €**

**6**

**MARACUJA CAFE** • 2 avenue Vercingétorix - 09 86 36 96 30  
Cuisine traditionnelle lusophonienne, ouvert tous les jours 11h30/16h - 18h/00h et jusqu'à 4h les vendredi et samedi pendant le festival. *Traditional portuguese-speaking cuisine, open every day 11.30am/4pm -6pm/00.30am and Friday and Saturday until 4am during the festival.* **11 €**

**la Mesita**  
BAR • DJ • TAPAS

MERCREDI 6 FÉVRIER  
19H30

Scène qui peut le cœur métrage  
RÉSERVATION OBLIGATOIRE

SOIRÉE SPÉCIALE  
Ciné Food  
3 COURTS, 3 MENUS

**OUVERT DU MARDI AU SAMEDI  
& BRUNCH LE DIMANCHE**

LA MESITA • 32 RUE DE L'ANGE - CLERMONT-FERRAND • [WWW.LAMESITA.FR](http://WWW.LAMESITA.FR) • 04 73 35 02 05 • f @

**MARACUJÁ**

CARIBBEAN / BRASILIAN FOOD - TAPAS - COCKTAILS

MIDI LUNCH - SOIR DINER

7/7  
À 400M  
DE  
MAISON DE  
LA CULTURE

WE SPEAK ENGLISH!

Veggie Friendly

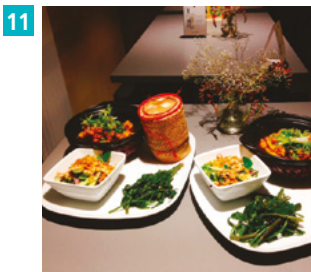
© MARACUJÁ

**7 LE LOTUS** • 30 rue Gilbert-Morel - 04 73 91 71 73  
Cuisine vietnamienne, ouvert du mardi au dimanche midi et soir. *Vietnamese cuisine, open Tuesday to Sunday for lunch and dinner.*  
**25 €**

**8 LE LAG CAFÉ** • 58 rue Lamartine - 04 15 32 93 54  
Coffee Shop & Street Food, ouvert du mardi au samedi de 10h à 18h30.  
*Coffee Shop & Street Food, open Tuesday to Saturday 10am-6.30pm.*  
**10 €**

**9 LE PONT DE JAUDE** • Centre Jaude - 18 rue d'Allagnat  
04 73 93 98 13  
Burger, grillades, poissons. Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h. *Burger, grilled food, fish. Open from Monday to Saturday 10am-7pm.*  
**20 €**

**10 LE KAFE NIHO** • 10 rue Saint Dominique - 04 73 36 20 11  
Spécialités grecques, ouvert tous les jours du festival.  
*Greek cuisine, open every day during the festival.*  
**9,50 € le midi / 13 € le soir**



**3 place du Mazet**  
**04 73 92 31 57**

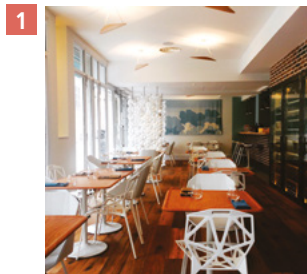
Ouvert du lundi au samedi de 10h à minuit, le dimanche de 17h à 23h.  
*Open Monday to Saturday 10am-12am ; Sunday 5pm-11pm.*

## L'EXTRÊME ORIENT

Restaurant, bar à tapas, salon de thé, plats à emporter, vous invite au voyage avec sa cuisine raffinée et revisitée.

Planches charcuterie - fromage, suggestions du jour et du soir, carte de spécialités vietnamiennes : Bo-bun, Grillades de crevettes, Rouleaux de printemps... Ses desserts maison et ses thés.

*Vietnamese cuisine.*  
**9/15 €**



**10-12, rue des Archers**  
**04 73 90 44 02**

Ouvert du lundi au vendredi le midi/du mardi au samedi le soir. *Open Monday to Friday for lunch/Tuesday to Saturday for dinner.*

**SMØRREBRØD** - Table & Cave  
Street food. Dans un cadre épuré à l'ambiance scandinave, vous trouverez une cuisine récompensée par BIB GOURMAND au guide michelin. Au déjeuner un menu du jour, l'autre végétarien et une formule SMØRREBRØD. Au dîner des plats à partager et une cuisine bistronomique déclinée en deux menus, et une cave de 140 références. *Street food.*

**20 € le midi/33 € le soir**

**2 LE SAINT-EUTROPE** • 4 rue Saint Eutrope - 04 73 34 30 41  
Produits locaux, Bio, ouvert à midi du mardi au samedi et le soir le jeudi et le vendredi. *Local products, organic cuisine, open Tuesday to saturday for lunch, Thursday and Friday for dinner.* **24 € le midi/32 € le soir**

**3 L'ALFRED** • 5 rue du Puits-Artésien - 04 73 35 32 06  
Cuisine méditerranéenne et de saison avec goûts et saveurs du Sud. Ouvert du mardi au samedi midi et soir. *Mediterranean cuisine, open Tuesday to Saturday, for lunch and dinner.* **10 € le midi/18 € le soir**

## LES LIBELLULES

Grignoteries et liquidités

BAR À AMBIANCE MUSICALE - DJ'S

7 rue du Puits Artésien - Clermont-Fd

Du mardi au samedi de 18h à 1h

04 73 16 70 95

**alfred**

Bistronomie et vins

RESTAURANT

5 rue du Puits Artésien - Clermont-Fd

Du mardi au samedi

04 73 35 32 06

4



### LA JAVANAISE



Cuisine française dans un bistrot convivial aux allures vintage, l'établissement a beaucoup d'atouts.

Récemment agrandi avec une salle à l'étage, on a le plaisir d'y déjeuner autour de plats gourmands, soignés et bien réalisés. La carte change tous les jours.

*French cuisine.*

37 rue Gonod  
04 73 35 56 08

Ouvert tous les jours 12h à 23h.  
*Open every day 12am to Midnight.*

25 €

5

**LA BRASSERIE** • 78, bd François Mitterrand - 09 53 22 17 32  
Cantine et cave à bières. Pendant le festival, sandwich et bière maison à 8€. Ouvert tous les jours de 11h à 14h.  
*Snacking and brewery. During the festival, sandwich and homemade beer for 8€. Open every day from 11am to 2pm.*

11 €



6

**L'ODEVIE** • 1 rue Eugène Gilbert - 04 73 93 90 00  
Cuisine traditionnelle, ouvert du lundi au samedi, le midi et le soir. *Traditional cuisine. Open Monday to Saturday for lunch and dinner.* 20 € le midi / 30 € le soir

7

**LE SISISI** • 14/16 rue Massillon - 04 73 14 04 28.  
Cuisine française, parmentier de ris de veau, thon et foie gras poêlé. Ouvert du mardi au vendredi le midi/du mardi au samedi le soir.  
*French cuisine, open Tuesday to Friday for lunch/ Tuesday to Saturday for dinner.* Midi 15 € - Soir 30 €

8

**LE ZENITH DE MON PÈRE** • 24 rue Abbé-Girard - 04 73 92 40 51  
Cuisine bistronomique soignée, ouvert du mardi au vendredi le midi/du mardi au samedi le soir. *Bistrot, open Tuesday to Friday for lunch/ Tuesday to Saturday for dinner.*

Midi 19,50 € - Soir 32 €

9

**L'INSTANTANÉ** • 2 rue Abbé-Girard - 04 73 91 97 19  
Bistrot, ouvert du lundi au vendredi midi et soir.  
*Bistrot, open Monday to Friday, for lunch and dinner.*

Midi 13,50 € - Soir 30 €

10



### LE BAR D'O

Brasserie. Sur l'ardoise et dans l'assiette, une cuisine française de tradition, des produits frais et de qualité. Un service impeccable, une ambiance brasserie comme on aime. Le Bar D'o, l'incontournable du plateau central.

*Brewery and french cuisine.*

5 place de la Victoire  
04 73 91 43 14

Du lundi au samedi de 12h à 15h et de 18h à 23h.  
*Open Monday to Saturday 12pm-3pm and 6pm-11pm.*

15 €

11

**LE BISTROT DE CLERMONT (HÔTEL KYRIAD PRESTIGE)**  
25 avenue de la Libération - 04 73 93 22 22  
Brasserie et brunch le dimanche, ouvert tous les jours de 12h à 14h15 et de 19h à 23h. *Brasserie and Sunday brunch, open every day 12pm-2.15pm - 7pm-11pm.* À partir de 10,50 €

12



### LE CHARDONNAY



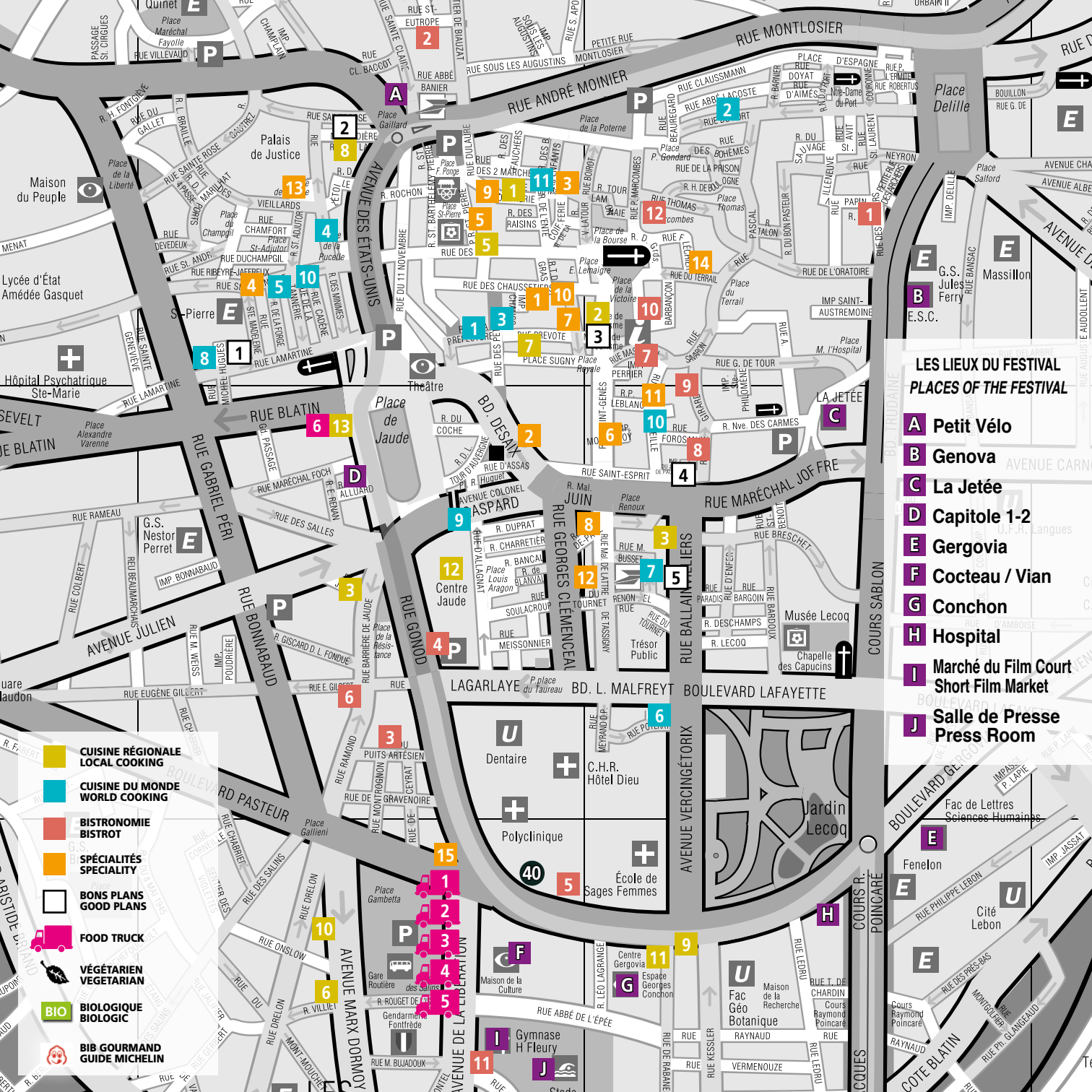
Situé sur une petite place, à côté de la mairie et en plein cœur du centre historique de Clermont-Ferrand, le restaurant Le Chardonnay vous invite à redécouvrir l'ambiance bistrot. Dans un cadre sobre et élégant, vous apprécierez une cuisine gourmande, soignée et accessible à tous.

*French cuisine.*

1 place Philippe Marcombes  
04 73 26 79 95










Ouvert le mardi de 18h30 à 22h et du mercredi au samedi de 12h à 14h, et de 18h30 à 22h. *Open on Tuesday 6.30pm/10pm and from Wednesday to Saturday 12pm-2pm and 6.30pm-10pm.*

17,50 € le midi/40 € le soir



**LES LIEUX DU FESTIVAL  
PLACES OF THE FESTIVAL**

- A** Petit Vélo
- B** Genova
- C** La Jetée
- D** Capitole 1-2
- E** Gergovia
- F** Cocteau / Vian
- G** Conchon
- H** Hospital
- I** Marché du Film Court Short Film Market
- J** Salle de Presse Press Room

-  CUISINE RÉGIONALE LOCAL COOKING
-  CUISINE DU MONDE WORLD COOKING
-  BISTRONOMIE BISTROT
-  SPÉCIALITÉS SPECIALITY
-  BONS PLANS GOOD PLANS
-  FOOD TRUCK
-  VÉGÉTARIEN VEGETARIAN
-  BIO BIOLOGIQUE BIOLOGIC
-  BIB GOURMAND GUIDE MICHELIN

-  1
-  2
-  3
-  4
-  5

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1


-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

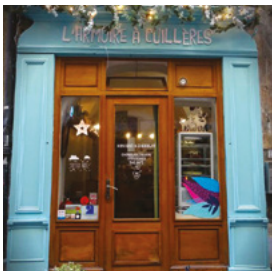
-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

-  15
-  14
-  13
-  12
-  11
-  10
-  9
-  8
-  7
-  6
-  5

-  4
-  3
-  2
-  1

1

**11 rue des Chaussetiers**

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 19h pendant le Festival  
Open Tuesday to Sunday 9am - 7pm.

**L'ARMOIRE À CUILLÈRES**

L'Armoire à cuillères est le refuge du gourmand et le repère du gourmet. Du chocolat à flots, des gâteaux généreux, des déjeuners délicieux - en plein centre historique à 2 mn de Jaude. Un seul credo : du simple, du frais et du fait-maison. Petits-déjeuners sucrés à partir de 9h et brunchs salés dès 11h. Formule déjeuner avec l'assiette salée + café court + cookie = 10€. *Tasty brunch served in cosy tea room atmosphere.* hello@larmoireacuilleres.com

**10 €**

BIO

2

**LE NANDOU • 6 bis boulevard Desaix - 04 73 19 91 64**

Galettes, crêpes, salon de thé. Ouvert du mardi au samedi de 9h à 18h, service non stop de 12h à 18h en salé. *Pancakes, buckwheat pancakes, tea house. Open Tuesday to Saturday 9am-6pm. Non stop food service from 12pm to 6pm.*

3

**LA BERGAMOTHÉE • 1 place du Mazet - 06 43 97 77 70**

Cuisine végétarienne et végan, produits locaux bio, du mardi au samedi 12h-22h. *Vegetarian and vegan cuisine, local organic food, open Tuesday to Saturday 12pm-10pm.*

**12/20 €**

4

**20 rue Saint Dominique  
04 73 36 48 93**

Ouvert midi et soir du lundi au samedi, dimanche soir.  
*Open Monday - Saturday for lunch and dinner, Sunday for dinner.*

**LE PINOCCHIO**

Restaurant aux spécialités italiennes présent sur Clermont-Ferrand depuis plus de 25 ans. Tous les plats et sauces sont réalisés à la minute ainsi que la pâte à pizza faite maison. Ambiance chaleureuse dans un restaurant où le personnel se fait un plaisir de vous accueillir. Deux salles sont à votre disposition pour d'éventuels repas de groupes. *Italian food.*

**10 €**

BIO

5

**MYRTILLE • 4 Petite rue Saint-Pierre - 04 73 39 09 97**

Cuisine végétarienne, bio et locale, petit-déjeuner, déjeuner et goûter, ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 18h30. *Vegetarian cuisine, bio and local, breakfast, lunch and afternoon snack, open Tuesday to Saturday 10.30am-6.30pm.*

6

**BOL & BAGEL • 27 rue Saint-Genès - 04 43 58 22 79.**

Petit-déjeuner, bagels, produits américains, goûter, bols de céréales. Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 14h. *Afternoon snack, brunch, open Monday to Saturday 10am-7pm, Sunday 10am-2pm.*

**6,50-12 €**

7

**SALVATION JANE PUB • 14 rue Terrasse - 04 73 25 39 50**

Pub, restauration anglosaxonne, ouvert tous les jours de 17h à 2h.

*Pub, British food, vegetarian, open every day 5pm to 2am.***12 € le plat / 6 € la boisson**

Salvation  
Jane  
Pub

17h00-2h00


14 rue Terrasse  
04 73 25 39 50




- 8 L'ATELIER GÉNÉROUS** • 4 rue St-Vincent de Paul - 04 73 41 09 04   
Cuisine végétarienne, locale et maison. Ouvert du lundi au samedi sauf le mercredi, de 12h à 14h, et du jeudi au dimanche de 19h à 21h30. *Vegetarian, homemade and local food, open Monday to Saturday except Wednesday, 12pm-2pm, and from Thursday to Sunday 7pm-9.30pm.*  
**Entrée/plat ou plat/dessert 15 €**

- 9 LE BURONNIER** • 7 rue de la Boucherie - 04 73 90 38 94  
Cuisine Bistronomique, ouvert du mardi au samedi midi et soir. *Mature meat and bistronomic cuisine, open Tuesday to Saturday for lunch and dinner.*  
**35 €**

- 10 CRÊPERIE LE 1513** • rue des Chaussetiers - 04 73 92 37 46  
Crêpes, grillades, truffade, salades, ouvert de 12h à 15h et de 18h30 à 00h30 toute la semaine.  
*Pancakes, steakhouse, truffade, salads, open 12.00pm-3pm / 6.30pm-12.30am during the week.* **15 €**

- 11 LE MENHIR** • 2 rue de la Treille - 04 73 91 35 38   
Crêpes, salades, ouvert du mardi au samedi de 11h30 à 14h et de 19h à 22h.  
*Pancakes, salads, open Tuesday to Saturday 11.30am - 2pm / 7pm - 10pm.* **13 €**

- 12 LE N°3** • 38 rue Georges-Clémenceau - 04 73 93 22 61   
Cuisine italienne, pâtes fraîches, ouvert du lundi au samedi, midi et soir.  
*Italian cuisine, open Monday to Saturday for lunch and dinner.* **12 €**

- 13 L'IMPROMPTU** • 11 place de l'Étoile - 04 73 35 44 23  
Tapas, petits plats, bar à cocktails, brunch le dimanche. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à minuit, le samedi de 15h à minuit, et le dimanche de 11h à minuit. *Tapas, various meals, cocktails, brunch on Sunday. Open Monday-Friday 8am - 00am, Saturday 3pm - 00am, and Sunday 11am-00am.*



**14**  
**9 rue du Terrail**  
**04 73 74 35 26**

Ouvert le mardi de 19h30 à 22h et du mercredi au samedi de 12h à 14h, et de 19h30 à 22h.

*Open on Tuesday 7.30pm/10pm and from Wednesday to Saturday 12pm-2pm and 7.30pm-10pm.*

## IL VISCONTI

À deux pas de la cathédrale, authentique cuisine italienne à base de produits frais importés de la grande botte. Entrez dans le cadre chic d'une trattoria, avec un décor mariant piliers et voûtes en pierre de lave, murs en brique de Toscane et sièges en velours rouge. *Italian food.*

**16,50 € le midi/35 € le soir**

- 15 L' UNIVERS** • 40 boulevard Charles-de-Gaulle - 04 73 93 19 84  
Brasserie avec un plat du jour, ouvert tous les jours de 7h à 4h.  
*Brasserie, open every day 7am-4am.* **12 - 16 €**

  
NOUGAT DES ARTS

**Paul LOPEZ**  
Artisan passionné

Pour les 40 ans du court métrage,  
venez découvrir mes créations :  
Nougats, macarons et tarte de Santiago

9 rue Ballainvilliers  
63000 - CLERMONT FERRAND - FRANCE  
04 73 14 26 34

[www.lenougatdesarts.fr](http://www.lenougatdesarts.fr)


# FOOD TRUCK

**1 PASTA MOBILE** • Avenue de la Libération / Place des Salins  
Pâtes fraîches importées d'Italie. Ouvert midi et soir tous les jours. *Italian food, pasta. Open every day for lunch and dinner. 10 €*

**2 SLICED MEAT** • Avenue de la Libération / Place des Salins  
Steak frites revisité façon streetfood. Ouvert midi et soir tous les jours. *Steak and fries, streetfood. Open every day for lunch and dinner. 11/20 €*

**3 CUISINE AVEC CHAUFFEUR**  
Avenue de la Libération / Place des Salins  
Burger maison, hot dog revisités, frites, desserts maison. Ouvert midi et soir tous les jours.  
*Homemade burger, hot dog, fries, homemade desserts. Open every day for lunch and dinner.*

**4 BIG MAMA** • Avenue de la Libération / Place des Salins  
Cuisine nord américaine : burger, hot dog, frites maison. Ouvert tous les jours.  
*American food : burger, hot dog, homemade fries. Open every day. 11/20 €*

**5 LA GALETTE BOUGNATE**  
Avenue de la Libération / Place des Salins  
Cuisine bretonne revisitée à la sauce Auvergnate, galettes, crêpes, wraps. Ouvert tous les jours.  
*Pancakes, buckwheat pancakes, wraps. Open every day.*

**6 OLD GRUMP**  
Bientôt 150 ans d'existence, une popularité mondiale, un physique familier et la rue comme terrain de jeu... Vous le connaissez, nous vous le repropo-  
sons : le hot-dog est la star chez Old Grump ! Pour séduire les gourmands (même les plus grincheux) : nos garnitures sont préparées à partir de produits frais, notre pain est livré au quotidien par un artisan bou-  
langer local, et notre saucisse knock de volaille artisanale est préparée en Alsace. En plus de nos recettes traditionnelles et originales, notre équipe vous propose une nouveauté chaque mois à partir de produits de saison. *Homemade hot dogs. 8 €*



**3, rue Blatin**

Ouvert du lundi au samedi, midi et soir, et le dimanche soir. *Open from Monday to Saturday for lunch and dinner, and Sunday for dinner*

## 1 LA PASTÀ MOBILE ... LE FOOD TRUCK À L'ITALIENNE.



PRODUITS FRAIS MADE IN ITALIA

**2** Food Truck  
**SLICED MEAT**  
Viandes de boucherie tranchées

Box carnivore  
1 viande (environ 150g)  
1 sauce  
Frites fraîches et salade  
11 euros

Box XL  
1 viande (environ 300g)  
1 sauce  
Frites fraîches et salade  
16 euros

0678791580  
slicedmeat

Avenue de la Libération  
Clermont-Ferrand

**3**

**CUISINE avec Chauffeur**

Stéphane  
06 59 61 04 65

FOOD TRUCK

# Attache ta tuque avec d'la broche !



Laurent Lucas vous présente

## La boutique du festival

Grand Hall de la Maison de la culture

Tous les jours de 12h30 à 20h

Cartes postales, cartes-clés, clés USB, couteaux, magnets, mugs, timbres, sacaches, badges et carnets n'attendent que vous....

## SORTIR/BONS PLANS

1



**38 rue Lamartine**  
**04 73 35 68 05**  
Ouvert 7j/7 de 17h à 2h  
Open every day 5pm-2am

### LE COMPTOIR VIKING

On vient dans ce pub pour boire une bière entre amis, suivre avec passion un match de rugby sur l'écran géant ou la retransmission d'un concert de rock, l'ambiance taverne est conviviale et chaleureuse. Large choix de bières, cocktails, rhums, whiskys, spécialités et snacks à partager !

2



**3, rue de la Michodière**  
**04 73 37 15 51**  
Ouvert le soir du mardi au dimanche. *Open every day for dinner, except Monday.*  
**15/20 €**

### LE PUY DE LA LUNE

Bar, Restaurant et Club de Jazz, c'est un lieu emblématique de Clermont. Côté carte, de nombreuses spécialités : Traditionnelle Truffade, Tête de Veau, Cuisses de Grenouilles, Burgers, Salades du Chef, belle carte de Viandes. Très belles cartes des bières, vins, rhums vieux, whiskies, cocktails avec et sans alcool. Service restauration sur réservation jusqu'à 00h30. Happy hour de 18h à 20h.

3



**12 place de la Victoire**  
**04 73 91 57 14**  
Ouvert tous les jours de 11h à 1h du matin.  
Open every day 11am-1am.

### DERRIERE

Situé place de la Victoire, la brasserie "Derrière" est ouverte de 11h à 1h du matin. La terrasse chauffée vous accueille toute la journée pour manger ou grignoter (jusqu'à 22h30) ou autour d'une bière, d'un verre de vin ou d'une boisson chaude (jusqu'à 1h).

4

**BEAUX ARTS**  
Clermont-Ferrand

## LE BAR DES BEAUX-ARTS

A deux pas de La Jetée, ce Bar-Café dispose d'une terrasse dont vous pourrez profiter avec un rayon de soleil accompagné d'un café ou d'une bière.

Avec un intérieur cosy et chaleureux, les serveurs sauront vous accueillir dans une ambiance décontractée.

3 rue Ballainvilliers  
04 73 92 04 59

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 1h, le samedi de 8h30 à 1h et le dimanche de 11h à 19h. *Open Monday to Friday 7am-1am, Saturday 8.30am-1am and Sunday 11am-7pm.*

5



## LE NOUGAT DES ARTS

*La révélation* : tradition provençale, un nougat blanc et tendre d'exception.

*La création* : angélique, cerise confite, amande, pistache, un nougat volcanique.

*Le voyage* : rose, pistache, amande, tendre et parfumé.

9 rue Ballainvilliers  
04 73 14 26 34

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h. *Open Thursday to Saturday 10am-12.30pm and 2pm -7pm.*

**LA BRASSERIE**  
CLERMONT

**Le retour de la Fanfare des Beaux-Arts !  
Vendredi 8 février 2019 de 19:00 à 23:00**



Les tickets restaurants Festival sont valables uniquement dans ces restaurants. Ils ne sont pas valables dans les boutiques, bars ou bons plans.

*Festival's restaurant vouchers are only available in the above places. They are not valid in the shops, bars or tips.*

le **saveur** peut le **court** métrage

La Jetée,  
6 place Michel-de-L'Hospital  
63058 Clermont-Ferrand Cedex 1  
Tél. 04 73 91 65 73  
[www.clermont-filmfest.org](http://www.clermont-filmfest.org)

f [clermontferrandshortfilmfestival](https://www.facebook.com/clermontferrandshortfilmfestival)  
@Clermont\_Court ou #ClermontFF18

Festival  
du court métrage  
clermont-ferrand  
2019

# La fête de clôture Closing Party



**TWIN TWIN • hip hop punk**  
**DEVIL JO • soul rock**  
**DR VINCE • DJ set**

Toute l'équipe du festival  
vous invite à fêter la fin de cette 41<sup>e</sup> édition.  
The entire Festival team  
invites you to celebrate the end of this 41<sup>st</sup> edition.



CLERMONT  
FERRAND

**Samedi 9 février Saturday 9 February**

**à partir de 21h30 from 9:30pm**  
**Maison du Peuple, place de la Liberté - Clermont-Ferrand**